



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 February 2004

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 94 повестки дня



## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 23 декабря 2003 года

[по докладу Второго комитета (A/58/484/Add.8)]

### **58/209. Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать второй сессии**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, которой она учредила Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*ссылаясь также* на свои резолюции 53/242 от 28 июля 1999 года, 56/193 от 21 декабря 2001 года и 57/251 от 20 декабря 2002 года о докладе Совета управляющих,

*принимая к сведению* доклад Совета управляющих о работе его седьмой специальной сессии<sup>1</sup>,

*вновь подтверждая* роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как главного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, которому следует в рамках своего мандата учитывать потребности развивающихся стран, а также стран с переходной экономикой в области устойчивого развития,

*принимая во внимание* План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)<sup>2</sup>,

*напоминая* о необходимости укрепления положений Йоханнесбургского плана выполнения решений, касающихся оказания поддержки в целях наращивания потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой,

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/57/25).*

<sup>2</sup> *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа–4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать второй сессии<sup>3</sup> и содержащиеся в нем решения;

2. *подчеркивает* необходимость внесения Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках ее мандата дальнейшего вклада в реализацию программ в области устойчивого развития и осуществление Повестки дня на XXI век<sup>4</sup> и Йоханнесбургского плана выполнения решений<sup>2</sup> на всех уровнях с учетом мандата Комиссии по устойчивому развитию;

3. *вновь заявляет* о необходимости обеспечить, чтобы наращивание потенциала и оказание технической помощи развивающимся странам оставались важными компонентами работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и в этой связи подчеркивает необходимость полного и эффективного выполнения соответствующих решений Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;

4. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках своего мандата, содействовать подготовке к двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, не допуская при этом дублирования и параллелизма в работе этих двух органов;

5. *призывает также* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, действуя в рамках своего мандата и в качестве члена Межучрежденческой целевой группы, содействовать осуществлению подготовительных мероприятий в связи с международным совещанием для обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>5</sup>, которое планируется провести 30 августа–3 сентября 2004 года в Маврикии, включая процесс подготовки к нему;

6. *рекомендует* государствам-членам, Совету управляющих и соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций своевременно представить свои замечания по важному и непростому вопросу обеспечения универсального членства в Совете управляющих/Глобальном форуме по окружающей среде на уровне министров, в том числе относительно его юридических, политических, институциональных, финансовых и общесистемных последствий, с тем чтобы содействовать подготовке доклада Генерального секретаря, который согласно резолюции 57/251 должен быть представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения до ее шестидесятой сессии;

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/58/25).*

<sup>4</sup> *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: *Резолюции, принятые на Конференции*, резолюция I, приложение II.

<sup>5</sup> *Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля–6 мая 1994 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

7. *рекомендует* государствам-членам принять участие в процессе продолжающихся межправительственных консультаций по вопросу об укреплении научной базы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

8. *отмечает*, в связи с укреплением общего финансового положения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, различные имеющиеся варианты повышения предсказуемости финансирования ее программы работы и расширения ее базы взносов и прилагаемые в этом направлении усилия;

9. *предлагает* Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров проанализировать его методы работы, повестку дня и программу работы с учетом мандата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы улучшить организацию его сессии и повысить эффективность участия в них государств-членов Организации Объединенных Наций, принимая во внимание также работу в этой связи, которой занимается в последнее время Комитет постоянных представителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

10. *подчеркивает* необходимость дальнейшего укрепления координации и сотрудничества между соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле пропаганды экологических аспектов устойчивого развития и в этой связи приветствует участие Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

11. *просит* представить Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии через Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад о работе Группы по рациональному природопользованию;

12. *вновь отмечает* необходимость выделения Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде надлежащего объема ресурсов на стабильной и предсказуемой основе и в соответствии с резолюцией 2997 (XXVII) обращает особое внимание на необходимость рассмотрения вопроса об адекватном отражении всех административных и управленческих расходов Программы в контексте регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Генерального секретаря постоянно следить за потребностями Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в ресурсах, с тем чтобы можно было эффективно предоставлять необходимые услуги Программе и другим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций в Найроби.

*78-е пленарное заседание,  
23 декабря 2003 года*